

DE Gebrauchsanweisung

Produktdescription

Cosmop transparent ist ein selbstklebender transparenter Folienverband mit einem zentralen saugfähigen Wundkissen. Er besteht aus einer halbdurchlässigen, wasserdichten und transparenten Polyurethan-Folie, die mit einem Polyacrylat-Kleber beschichtet ist. Das Wundkissen besteht aus Viskosafaser und ist mit einem Polyethylen-Netz bedeckt, das als nicht verklebende Wundkontaktschicht dient.

Eigenschaften

Das Wundkissen nimmt Exsudat auf und verklebt nicht mit der Wunde. Die halbdurchlässige Polyurethan-Folie ist mit einem Kleber beschichtet. Die wasserdicke Folie ist durchlässig für Wasserdampf und Gase.

Zweckbestimmung

Bei Cosmop transparent handelt es sich um einen nicht-invasiven selbstklebenden transparenten Folienverband zum Einmalgebrauch. Der Verband ist zur Verwendung unter sterilen Bedingungen durch medizinische Fachkräfte und Laien in der postoperativen Versorgung von leicht exsudierenden Wunden, als Schutz gegen das Eindringen von Bakterien und als Verband bei kleineren Verletzungen beim Menschen vorgesehen. Das Produkt kann bis zu 5 Tage in situ verbleiben. Es wird jedoch eine ärztliche Beurteilung der Wunde empfohlen, um festzustellen, wann der Verband gewechselt werden muss. Ein neues Produkt kann direkt im Anschluss angelegt werden. Die gesamte Anwendungszeit sollte 30 Tage nicht überschreiten.

Contraindications

Cosmop transparent can be used for post-operative care of slightly exuding wounds, for protection against bacterial penetration and as a dressing for minor injuries.

Indications

Cosmop transparent can be used for post-operative care of slightly exuding wounds, for protection against bacterial penetration and as a dressing for minor injuries.

Contraindications

Cosmop transparent cannot be used on clinically infected, highly bleeding or exudative wounds or for pressure ulcers.

Indications

Cosmop transparent can be used in the postoperative Versorgung von leicht exsudierenden Wunden, als Schutz gegen das Eindringen von Bakterien und als Verband bei kleineren Verletzungen verwendet werden.

Kontraindikationen

Cosmop transparent darf nicht auf klinisch infizierten, stark blutenden oder exsudierenden Wunden oder für Druckgeschwüre verwendet werden.

Anwendungshinweise (siehe Piktogramm I–IV)

Reinigen Sie den Anwendungsbereich gründlich und achten Sie darauf, dass die Haut trocken und frei von Creme und Salben ist. Hautbereiche mit Haaren sollten rasiert werden, bevor Cosmop transparent angebracht wird. (I) Öffnen Sie die Peelpackung und nehmen Sie den Verband heraus. Cosmop transparent wird durch vier Folien geschützt, die mit der Nummerierung 1 bis 4 in der Reihenfolge der Anwendung gekennzeichnet sind. Lösen Sie die Schutzfolien 1 und 2 aus. (II) Positionieren Sie dann die klebende Seite von Cosmop transparent auf der Wunde. Drücken Sie die Wunde und achten Sie darauf, dass das Wundkissen die Wunde vollständig überlappt. Entfernen Sie die Schutzfolien 1 und 2 vollständig und drücken Sie die Folie leicht an. Passen Sie die Folie auf die Weise an die Körperkonturen an. (III) Entfernen Sie die Schutzfolie 3. (IV) Entfernen Sie danach die Schutzfolie 4 und drücken Sie den Verband leicht auf die Haut. Cosmop transparent kann fast schmerzfrei entfernt werden, indem das Material überdrehnt wird. Lösen Sie dafür eine Ecke und ziehen Sie den Verband vorsichtig ab, indem Sie ihn überdrehen.

Besondere Vorsichtsmaßnahmen
Die Wiederverwendung eines für den Einmalgebrauch vorgesehenen Medizinprodukts ist gefährlich. Die Wiederaufbereitung von Produkten, um sie erneut zu verwenden, kann ihre Integrität und Leistung deutlich beeinträchtigen. Weitere Informationen auf Anfrage.

Nebenwirkungen

Für Patienten: Nebenwirkungen bei Patienten auftreten, die auf Acrylkleber allergisch oder empfindlich reagieren.

Meldung von Vorkommnissen

Für Patienten: Anwender in der Europäischen Union und in Ländern mit derselben Vorschriften (Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte), wenn während oder infolge der Verwendung dieses Produktes ein schwerwiegendes Vorkommnis auftritt, melden Sie dies dem Hersteller und/oder seinen Bevollmächtigten und Ihren nationalen Behörde.

Produktinformation

Um das Risiko potenzieller Infektionsgefahren oder einer Umweltverschmutzung zu minimieren, sollten Medizinprodukte des Medizinprodukts gemäß den geltenden lokalen Gesetzen, Vorschriften und Bestimmungen sowie den Standards zur Infektionsprävention entsorgt werden. Das Medizinprodukt wird mit dem Hausmüll entsorgen.

Stand Information: 2021-02-17

DE – PAUL HARTMANN AG - 89522 HEIDENHEIM GERMANY
AT – PAUL HARTMANN Ges.m.b.H. - 2355 Neusiedl
CZ – IVF HARTMANN AG - 8322 Nußhausen

EN Instructions for use

Product description

Cosmop transparent is a self-adhesive, transparent film dressing made of a semi-permeable, waterproof, and transparent polyurethane film coated with a polyacrylate adhesive and has a centrally located absorbent wound pad.

Properties

The wound pad absorbs exudate and does not adhere to the wound. The semi-permeable polyurethane film is coated with an adhesive. The film facilitates the free passage of water vapor and gases and it is waterproof.

Intended use

Cosmop transparent is a non-invasive, single-use, self-adhesive, transparent film dressing. It is intended to be used in a sterile condition by healthcare professionals and lay persons in humans.

Contraindications

Cosmop transparent should not be used on clinically infected, highly bleeding or exudative wounds or for pressure ulcers.

Indications

Cosmop transparent can be used for post-operative care of slightly exuding wounds, for protection against bacterial penetration and as a dressing for minor injuries.

Contraindications

Cosmop transparent cannot be used on clinically infected, highly bleeding or exudative wounds or for pressure ulcers.

ES Instrucciones de uso

Cosmop transparent es un apósito de película transparente y autoadhesivo, compuesto de una película de poliuretano transparente, resistente al agua y semipermeable recubierta con un adhesivo de poliacrilato y con una compresa central absorbente para heridas. La compresa para heridas está compuesta de fibras de viscosa e recubierta con una malla de polietileno que funciona como capa de contacto no adherente con la herida.

FR Utilisation (voir pictogrammes I-IV)

Cosmop transparent est une médication en pellicula transparente auto-adhésive, composée d'une pellicule de polyuréthane semi-perméable, imperméable à l'eau et transparente, recouverte d'un adhésif à base de polyacrylate, et d'une compresse absorbante pour ferite au centre. La compresse pour ferite est composée de fibres de viscose et est recouverte d'une toile en polyéthylène qui agit comme une couche de contact non adhérente avec la plaie.

IT Istruzioni per l'uso

Cosmop transparent è una medicazione in pellicola trasparente auto-adessiva, composta da una pellicola semipermeabile, impermeabile e trasparente in poliuretano, rivestita con un adesivo a base poliacrilica, con una compresse assorbente per ferita al centro. La compresse per ferita è composta da fibre di viscose e è coperta da una rete in polietilene che agisce come strato di contatto non aderente alla ferita.

CS Použití (viz obrázky I-IV)

Cosmop transparent je lékařská omotávka v průhledné fólii, která je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují.

SK Použitie (pozri obrázky I-IV)

Cosmop transparent je lekárska omotávka v priehľadnej fólii, ktorá je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce.

PL Użytkowanie (zobacz ilustracje I-IV)

Cosmop transparent jest lekarstwem w postaci przezroczystej folii, która jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn.

PT Utilização (ver imagens I-IV)

Cosmop transparente é uma medicação em película transparente auto-adesiva, monouso, não invasiva. É destinada ao uso em condições estéreis, da parte de operadores sanitários e não, negligi essa área, por il tratamento post-operatório de feridas ligeiramente exsudativas, para a proteção contra a penetração de bactérias e para a utilização como penso para ferimentos ligeiros. O dispositivo pode permanecer aplicado até 5 dias. Contudo, recomenda-se que o estado da ferida seja sujeito a avaliação médica, para determinar quando o penso deve ser mudado. Pode ser aplicado imediatamente a seguir um novo dispositivo. O tempo de utilização total não deve exceder os 30 dias.

GR Οδηγίες χρήσης

Το Cosmop transparent μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως κλινικό μολυσμα, πολύ απορροφητικό ή εξοικονομικό τραύματος ή σε έλκη που προκαλούνται από πίεση.

CS Použití (viz obrázky I-IV)

Cosmop transparent je lékařská omotávka v průhledné fólii, která je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují.

SK Použitie (pozri obrázky I-IV)

Cosmop transparent je lekárska omotávka v priehľadnej fólii, ktorá je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce.

PL Użytkowanie (zobacz ilustracje I-IV)

Cosmop transparent jest lekarstwem w postaci przezroczystej folii, która jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn.

PT Utilização (ver imagens I-IV)

Cosmop transparente é uma medicação em película transparente auto-adesiva, monouso, não invasiva. É destinada ao uso em condições estéreis, da parte de operadores sanitários e não, negligi essa área, por il tratamento post-operatório de feridas ligeiramente exsudativas, para a proteção contra a penetração de bactérias e para a utilização como penso para ferimentos ligeiros. O dispositivo pode permanecer aplicado até 5 dias. Contudo, recomenda-se que o estado da ferida seja sujeito a avaliação médica, para determinar quando o penso deve ser mudado. Pode ser aplicado imediatamente a seguir um novo dispositivo. O tempo de utilização total não deve exceder os 30 dias.

GR Οδηγίες χρήσης

Το Cosmop transparent μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως κλινικό μολυσμα, πολύ απορροφητικό ή εξοικονομικό τραύματος ή σε έλκη που προκαλούνται από πίεση.

CS Použití (viz obrázky I-IV)

Cosmop transparent je lékařská omotávka v průhledné fólii, která je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují.

SK Použitie (pozri obrázky I-IV)

Cosmop transparent je lekárska omotávka v priehľadnej fólii, ktorá je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce.

PL Użytkowanie (zobacz ilustracje I-IV)

Cosmop transparent jest lekarstwem w postaci przezroczystej folii, która jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn.

PT Utilização (ver imagens I-IV)

Cosmop transparente é uma medicação em película transparente auto-adesiva, monouso, não invasiva. É destinada ao uso em condições estéreis, da parte de operadores sanitários e não, negligi essa área, por il tratamento post-operatório de feridas ligeiramente exsudativas, para a proteção contra a penetração de bactérias e para a utilização como penso para ferimentos ligeiros. O dispositivo pode permanecer aplicado até 5 dias. Contudo, recomenda-se que o estado da ferida seja sujeito a avaliação médica, para determinar quando o penso deve ser mudado. Pode ser aplicado imediatamente a seguir um novo dispositivo. O tempo de utilização total não deve exceder os 30 dias.

GR Οδηγίες χρήσης

Το Cosmop transparent μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως κλινικό μολυσμα, πολύ απορροφητικό ή εξοικονομικό τραύματος ή σε έλκη που προκαλούνται από πίεση.

CS Použití (viz obrázky I-IV)

Cosmop transparent je lékařská omotávka v průhledné fólii, která je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují.

SK Použitie (pozri obrázky I-IV)

Cosmop transparent je lekárska omotávka v priehľadnej fólii, ktorá je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce.

PL Użytkowanie (zobacz ilustracje I-IV)

Cosmop transparent jest lekarstwem w postaci przezroczystej folii, która jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn.

PT Utilização (ver imagens I-IV)

Cosmop transparente é uma medicação em película transparente auto-adesiva, monouso, não invasiva. É destinada ao uso em condições estéreis, da parte de operadores sanitários e não, negligi essa área, por il tratamento post-operatório de feridas ligeiramente exsudativas, para a proteção contra a penetração de bactérias e para a utilização como penso para ferimentos ligeiros. O dispositivo pode permanecer aplicado até 5 dias. Contudo, recomenda-se que o estado da ferida seja sujeito a avaliação médica, para determinar quando o penso deve ser mudado. Pode ser aplicado imediatamente a seguir um novo dispositivo. O tempo de utilização total não deve exceder os 30 dias.

GR Οδηγίες χρήσης

Το Cosmop transparent μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως κλινικό μολυσμα, πολύ απορροφητικό ή εξοικονομικό τραύματος ή σε έλκη που προκαλούνται από πίεση.

CS Použití (viz obrázky I-IV)

Cosmop transparent je lékařská omotávka v průhledné fólii, která je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují.

SK Použitie (pozri obrázky I-IV)

Cosmop transparent je lekárska omotávka v priehľadnej fólii, ktorá je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce.

PL Użytkowanie (zobacz ilustracje I-IV)

Cosmop transparent jest lekarstwem w postaci przezroczystej folii, która jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn.

PT Utilização (ver imagens I-IV)

Cosmop transparente é uma medicação em película transparente auto-adesiva, monouso, não invasiva. É destinada ao uso em condições estéreis, da parte de operadores sanitários e não, negligi essa área, por il tratamento post-operatório de feridas ligeiramente exsudativas, para a proteção contra a penetração de bactérias e para a utilização como penso para ferimentos ligeiros. O dispositivo pode permanecer aplicado até 5 dias. Contudo, recomenda-se que o estado da ferida seja sujeito a avaliação médica, para determinar quando o penso deve ser mudado. Pode ser aplicado imediatamente a seguir um novo dispositivo. O tempo de utilização total não deve exceder os 30 dias.

GR Οδηγίες χρήσης

Το Cosmop transparent μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως κλινικό μολυσμα, πολύ απορροφητικό ή εξοικονομικό τραύματος ή σε έλκη που προκαλούνται από πίεση.

CS Použití (viz obrázky I-IV)

Cosmop transparent je lékařská omotávka v průhledné fólii, která je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují.

SK Použitie (pozri obrázky I-IV)

Cosmop transparent je lekárska omotávka v priehľadnej fólii, ktorá je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce.

PL Użytkowanie (zobacz ilustracje I-IV)

Cosmop transparent jest lekarstwem w postaci przezroczystej folii, która jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn.

PT Utilização (ver imagens I-IV)

Cosmop transparente é uma medicação em película transparente auto-adesiva, monouso, não invasiva. É destinada ao uso em condições estéreis, da parte de operadores sanitários e não, negligi essa área, por il tratamento post-operatório de feridas ligeiramente exsudativas, para a proteção contra a penetração de bactérias e para a utilização como penso para ferimentos ligeiros. O dispositivo pode permanecer aplicado até 5 dias. Contudo, recomenda-se que o estado da ferida seja sujeito a avaliação médica, para determinar quando o penso deve ser mudado. Pode ser aplicado imediatamente a seguir um novo dispositivo. O tempo de utilização total não deve exceder os 30 dias.

GR Οδηγίες χρήσης

Το Cosmop transparent μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως κλινικό μολυσμα, πολύ απορροφητικό ή εξοικονομικό τραύματος ή σε έλκη που προκαλούνται από πίεση.

CS Použití (viz obrázky I-IV)

Cosmop transparent je lékařská omotávka v průhledné fólii, která je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují.

SK Použitie (pozri obrázky I-IV)

Cosmop transparent je lekárska omotávka v priehľadnej fólii, ktorá je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce.

PL Użytkowanie (zobacz ilustracje I-IV)

Cosmop transparent jest lekarstwem w postaci przezroczystej folii, która jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn.

PT Utilização (ver imagens I-IV)

Cosmop transparente é uma medicação em película transparente auto-adesiva, monouso, não invasiva. É destinada ao uso em condições estéreis, da parte de operadores sanitários e não, negligi essa área, por il tratamento post-operatório de feridas ligeiramente exsudativas, para a proteção contra a penetração de bactérias e para a utilização como penso para ferimentos ligeiros. O dispositivo pode permanecer aplicado até 5 dias. Contudo, recomenda-se que o estado da ferida seja sujeito a avaliação médica, para determinar quando o penso deve ser mudado. Pode ser aplicado imediatamente a seguir um novo dispositivo. O tempo de utilização total não deve exceder os 30 dias.

GR Οδηγίες χρήσης

Το Cosmop transparent μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως κλινικό μολυσμα, πολύ απορροφητικό ή εξοικονομικό τραύματος ή σε έλκη που προκαλούνται από πίεση.

CS Použití (viz obrázky I-IV)

Cosmop transparent je lékařská omotávka v průhledné fólii, která je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují.

SK Použitie (pozri obrázky I-IV)

Cosmop transparent je lekárska omotávka v priehľadnej fólii, ktorá je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce.

PL Użytkowanie (zobacz ilustracje I-IV)

Cosmop transparent jest lekarstwem w postaci przezroczystej folii, która jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn.

PT Utilização (ver imagens I-IV)

Cosmop transparente é uma medicação em película transparente auto-adesiva, monouso, não invasiva. É destinada ao uso em condições estéreis, da parte de operadores sanitários e não, negligi essa área, por il tratamento post-operatório de feridas ligeiramente exsudativas, para a proteção contra a penetração de bactérias e para a utilização como penso para ferimentos ligeiros. O dispositivo pode permanecer aplicado até 5 dias. Contudo, recomenda-se que o estado da ferida seja sujeito a avaliação médica, para determinar quando o penso deve ser mudado. Pode ser aplicado imediatamente a seguir um novo dispositivo. O tempo de utilização total não deve exceder os 30 dias.

GR Οδηγίες χρήσης

Το Cosmop transparent μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως κλινικό μολυσμα, πολύ απορροφητικό ή εξοικονομικό τραύματος ή σε έλκη που προκαλούνται από πίεση.

CS Použití (viz obrázky I-IV)

Cosmop transparent je lékařská omotávka v průhledné fólii, která je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují.

SK Použitie (pozri obrázky I-IV)

Cosmop transparent je lekárska omotávka v priehľadnej fólii, ktorá je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce.

PL Użytkowanie (zobacz ilustracje I-IV)

Cosmop transparent jest lekarstwem w postaci przezroczystej folii, która jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn. Folia jest przeznaczona do stosowania na rany, które są lekko krwawiące lub wydzielają płyn.

PT Utilização (ver imagens I-IV)

Cosmop transparente é uma medicação em película transparente auto-adesiva, monouso, não invasiva. É destinada ao uso em condições estéreis, da parte de operadores sanitários e não, negligi essa área, por il tratamento post-operatório de feridas ligeiramente exsudativas, para a proteção contra a penetração de bactérias e para a utilização como penso para ferimentos ligeiros. O dispositivo pode permanecer aplicado até 5 dias. Contudo, recomenda-se que o estado da ferida seja sujeito a avaliação médica, para determinar quando o penso deve ser mudado. Pode ser aplicado imediatamente a seguir um novo dispositivo. O tempo de utilização total não deve exceder os 30 dias.

GR Οδηγίες χρήσης

Το Cosmop transparent μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως κλινικό μολυσμα, πολύ απορροφητικό ή εξοικονομικό τραύματος ή σε έλκη που προκαλούνται από πίεση.

CS Použití (viz obrázky I-IV)

Cosmop transparent je lékařská omotávka v průhledné fólii, která je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují. Fólie je navržena pro použití na rany, které jsou mírně krvácející nebo exsudují.

SK Použitie (pozri obrázky I-IV)

Cosmop transparent je lekárska omotávka v priehľadnej fólii, ktorá je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fólia je navrhnutá na použitie na rany, ktoré sú mierne krvácejúce alebo exsudujúce. Fó